

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 75/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
* Komission asetus (EY) N:o 76/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, yhteisön ennakkotarkkailun käyttöönotosta tietyistä kolmansista maista peräisin olevien tiettyjen EHTY:n ja EY:n perustamissopimusten alaan kuuluvien rauta- ja terästuotteiden tuonnissa	3
* Komission asetus (EY) N:o 77/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen I ja III muuttamisesta ⁽¹⁾	9
* Komission päätös N:o 78/2002/EHTY, tehty 17 päivänä tammikuuta 2002, rauta- ja terästeollisuuden tuotteiden suojatullin korottamisesta yhteisön ulkorajoilla annetusta korkean viranomaisen suosituksesta N:o 1/64 poikkeamisesta (169. poikkeus)	12
Komission asetus (EY) N:o 79/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, valkosipulin A-tuontitodistusten myöntämisestä	16
Komission asetus (EY) N:o 80/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, valkosipulin A-tuontitodistusten myöntämisestä	17
Komission asetus (EY) N:o 81/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, valkosipulin A-tuontitodistusten myöntämisestä	18
Komission asetus (EY) N:o 82/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, A2-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta	19
Komission asetus (EY) N:o 83/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, A3-menettelyn mukaisten vientitodistusten antamisesta hedelmä- ja vihannesalalla	21
Komission asetus (EY) N:o 84/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, hedelmä- ja vihannesjalosteiden vientitodistusten antamisesta	22

Komission asetus (EY) N:o 85/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla	23
Komission asetus (EY) N:o 86/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1430/2001 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 23. osittaista tarjouskilpailua varten	25
Komission asetus (EY) N:o 87/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta	26
Komission asetus (EY) N:o 88/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 943/2001 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	28
Komission asetus (EY) N:o 89/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, ohran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1558/2001 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	29
Komission asetus (EY) N:o 90/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, rukiin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1005/2001 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	30
Komission asetus (EY) N:o 91/2002, annettu 17 päivänä tammikuuta 2002, maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 9/2002 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	31
* Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/100/EY, annettu 7 päivänä joulukuuta 2001, moottoriajoneuvojen päästöjen aiheuttaman ilman pilaantumisen estämiseksi toteutettavia toimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 70/220/ETY muuttamisesta ⁽¹⁾	32

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2002/38/EY:

* Komission päätös, tehty 27 päivänä joulukuuta 2001, tiettyjen hedelmälajien viljelmistä tehtävän tietojen keruun parametreista ja tietojen siirtoa koneellisesti luettavaan muotoon koskevista standardikoodista ja -säännöistä (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 4626)	35
--	----

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 75/2002,
annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 17 päivänä tammi-
kuuta 2002 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	116,2
	204	111,3
	212	110,5
	624	242,6
	999	145,2
0707 00 05	052	199,9
	220	249,0
	628	242,2
0709 90 70	999	230,4
	052	205,3
	204	311,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	220	212,2
	999	242,9
	052	53,9
	204	57,1
	212	51,3
0805 20 10	220	48,4
	508	13,4
	999	44,8
	052	58,3
	204	98,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	999	78,5
	052	56,6
	204	85,3
	464	94,0
	624	77,0
0805 50 10	999	78,2
	052	53,8
	600	47,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	50,8
	060	39,6
	400	109,8
	404	96,7
	720	110,9
	728	105,5
	999	92,5
0808 20 50	400	118,4
	512	64,6
	720	88,1
	999	90,4

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 76/2002,**annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,****yhteisön ennakkotarkkailun käyttöönnotosta tietyistä kolmansista maista peräisin olevien tiettyjen EHTY:n ja EY:n perustamissopimusten alaan kuuluvien rauta- ja terästuotteiden tuonnissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tuontiin sovellettavasta yhteisestä järjestelmästä ja asetuksen (EY) N:o 518/94 kumoamisesta 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3285/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2474/2000⁽²⁾, ja erityisesti sen 11 artiklan,ottaa huomioon tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä ja asetusten (ETY) N:o 1765/82, (ETY) N:o 1766/82 ja (ETY) N:o 3420/83 kumoamisesta 7 päivänä maaliskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 519/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1138/98⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon edellä mainituilla asetuksilla perustetuissa komiteoissa käydyt neuvottelut,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluviin tuotteisiin sovelletaan asetusten (EY) N:o 3285/94 ja (EY) N:o 519/94 säännösten mukaisesti yhteisiä tuontia koskevia sääntöjä, minkä vuoksi EHTY-tuotteita koskevat yhteisön tarkkailutoimet on tarpeen toteuttaa mainittujen asetusten säännösten mukaisesti.
- (2) Teräsmarkkinoiden tilanne huononi huomattavasti vuonna 2001 useiden eri tekijöiden yhteisvaikutuksesta ja erityisesti vuoden 2001 alussa tapahtuneen maailmantalouden voimakkaan hidastumisen vuoksi ja tiettyjen talouksien, kuten Yhdysvaltain talouden osalta vuoden toisella neljänneksellä tapahtuneen taantumien johdosta.
- (3) Teräsmarkkinoita häiritsi myös Yhdysvaltain markkinoita koskevien tuontirajoitusten täytäntöönpanoon liittyvä epävarmuus ja ennakoiva käyttäytymisen Yhdysvaltain hallinnon suorittaman suojelua koskevan selvityksen "Section 201" jälkeen.

- (4) Jos Yhdysvaltain markkinoilla otettaisiin todella käyttöön tuontirajoitukset, ennustettavissa on kansainvälisen kaupan rakenteen huomattavia vaihteluita ja erityisesti kaupan suuntautumista yhteisön markkinoille. Kaupan suuntautuminen yhteisön markkinoille saattaa aiheuttaa vakavaa vahinkoa yhteisön rauta- ja terästeollisuudelle.

- (5) Käytettävissä olevat taloudelliset ilmaisimet ja arviot vuodelle 2001 osoittavat seuraavia kehityssuuntia:

A) *Tuotanto*: Vuonna 2001 raakateräksen tuotanto yhteisössä on kaikella todennäköisyydellä suunnilleen 159 miljoonaa tonnia. Arvioinnista käy ilmi, että tuotanto vähenee 2,5 prosentilla vuoteen 2000 verrattuna (163,2 miljoonaa tonnia) sekä vuoden 1997 ja 1998 tasoihin verrattuna (vastaavasti 159,4 miljoonaa tonnia ja 159,7 miljoonaa tonnia).

B) *Tuonti*: EHTY-tuotteiden tuonti yhteisöön kaikista kolmansista maista pysynee vuonna 2001 jokseenkin samalla tasolla kuin edellisenä vuonna eli suunnilleen 25 miljoonassa tonnissa. Vuonna 1996 kyseinen tuonti yhteisöön oli 12,2 miljoonaa tonnia. Viiden viime vuoden aikana yhteisön rauta- ja terästuotteiden tuonti on siten yli kaksinkertaistunut.

C) *Vienti*: Yhteisön EHTY-tuotteiden vienti vuonna 2001 oli suunnilleen 21 miljoonaa tonnia ja vähennystä edelliseen vuoteen verrattuna on 8 prosenttia. Vuonna 1996 kyseinen yhteisön vienti oli 28 miljoonaa tonnia. Yhteisön vienti Yhdysvaltain ja Kanadan markkinoille väheni erityisen paljon eli arviolta vastaavasti 36 prosenttia ja 32 prosenttia. Tämä suuntaus lisääntyy vuonna 2002, jos Yhdysvaltain markkinoilla otetaan käyttöön rajoituksia. Koko vuoden 2001 osalta yhteisö tulee olemaan rauta- ja terästuotteiden nettotuojaa, jonka kauppataaseen alijäämä on yli 4 miljoonaa tonnia. Vuonna 1996 yhteisön kauppataaseen ylijäämä oli 15,8 miljoonaa tonnia.

D) *Hinta*: Rauta- ja terästuotteiden hinnat olivat vuonna 2001 vähemmän kuin 18 prosenttia vuoden 2000 hintojen keskiarvosta.

⁽¹⁾ EYVL L 349, 31.12.1994, s. 53.

⁽²⁾ EYVL L 286, 11.11.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 67, 10.3.1994, s. 89.

⁽⁴⁾ EYVL L 159, 3.6.1998, s. 1.

- (6) Jos suojelua koskevaan selvitykseen "Section 201" sisältyvät putket, minkä vuoksi kyseisiin tuotteisiin sovellettavia mahdollisia Yhdysvaltain rajoitustoimenpiteitä ei voida poissulkea, on välttämätöntä laajentaa nykyistä ennakkotarkkailua koskemaan putkia.
- (7) Yhteisön ulkomaankaupan tilastoja ei ole saatavilla ajanjaksoilta, jotka vahvistettiin komission asetuksessa (EY) N:o 1917/2000⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1669/2001⁽²⁾.
- (8) Yhteisön etu vaatii tiettyjen terästuotteiden tuonnin asettamista yhteisön ennakkotarkkailuun sellaisten tilastotietojen saamiseksi, joiden avulla tuonnin kehityssuuntauksia voidaan analysoida nopeasti.
- (9) Sisämarkkinoiden päätökseen saattaminen edellyttää, että yhteisön tuojien täytettäväksi tulevat muodollisuudet ovat samat tavarantullauspaikasta riippumatta.
- (10) Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen edellytyksenä olisi oltava yhdenmukaiset arviointiperusteet täyttävän tarkkailuasiakirjan esittäminen.
- (11) Jäsenvaltioiden viranomaisten olisi tietyn ajanjakson kuluessa hyväksyttävä kyseinen asiakirja tuojan hakemuksesta ilman, että tuoja saisi tuontioikeutta sen perusteella; asiakirjan olisi tästä syystä oltava voimassa ainoastaan niin kauan kuin tuontia koskevat säännöt pysyvät muuttumattomina.
- (12) Yhteisön tarkkailua varten annettujen tarkkailuasiakirjojen on oltava voimassa kaikkialla yhteisössä riippumatta siitä, missä jäsenvaltiossa ne on annettu.
- (13) Jäsenvaltioiden ja komission olisi vaihdettava tietoja yhteisön tarkkailun tuloksista niin kattavasti kuin mahdollista.
- (14) Vaikka tarkkailuasiakirjojen antamiseen sovelletaan yhdenmukaisia edellytyksiä yhteisön tasolla, se kuuluu kansallisten viranomaisten vastuualueeseen.
- (15) Olisi muistettava, että tarkkailuasiakirjan antaminen tiettyjen rauta- ja terästuotteiden osalta edellyttää tiettyjen kolmansien maiden kanssa tehtyjen kaksinkertaista tarkkailua koskevien sopimusten yhteydessä vahvistettujen järjestelyjen mukaisen vientiasiakirjan esittämistä; tätä asetusta ei sovelleta kyseisistä maista peräisin oleviin tuotteisiin, joihin sovelletaan kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmää,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Liitteessä I lueteltujen EHTY:n ja EY:n perustamissopimusten soveltamisalaan kuuluvien rauta- ja terästuotteiden luovutus vapaaseen liikkeeseen yhteisössä edellyttää 1 päivästä tammikuuta 2002 yhteisön ennakkotarkkailua asetuksen (EY) N:o 3285/94 11 ja 12 artiklan sekä asetuksen (EY) N:o 519/94 9 ja 10 artiklan mukaisesti. Euroopan vapaakauppaliiton (EFTA) jäsenvaltioiden, Euroopan talousalueesta (ETA) tehdyn sopimuksen sopimuspuolten ja Turkin alkuperätuotteiden yhteisöön tuontia lukuun ottamatta tätä sovelletaan kaikista yhteisöön kuulumattomista maista peräisin olevaan tuontiin. Tuotteisiin, joihin sovelletaan yhteisön ja siihen kuulumattoman maan sopimusta kaksinkertaisesta tarkkailusta, sovelletaan kuitenkin kyseisessä sopimuksessa vahvistettuja edellytyksiä eikä tämän asetuksen säännöksiä.

2. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden luokittelu perustuu yhteisön tariffi- ja tilastonimikkeistöön, jäljempänä 'yhdistetty nimikkeistö' tai lyhenne 'CN'. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden alkuperä määritetään yhteisössä voimassa olevien sääntöjen mukaisesti.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden luovutus vapaaseen liikkeeseen yhteisössä edellyttää jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten antaman tarkkailuasiakirjan esittämistä.

2. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on annettava 1 kohdassa tarkoitettu tarkkailuasiakirja maksutta pyydettyille määrille viiden työpäivän kuluessa siitä, kun yhteisöön sijoittautunut yhteisön tuoja on esittänyt sitä koskevan hakemuksen. Toimivaltaisen kansallisen viranomaisen katsotaan vastaanottaneen hakemuksen viimeistään kolmen työpäivän kuluttua sen jättämisestä, jollei toisin todisteta.

3. Liitteessä II lueteltujen viranomaisten myöntämä tarkkailuasiakirja on voimassa kaikkialla yhteisössä.

4. Tarkkailuasiakirja on laadittava tuontiin sovellettavasta yhteisestä järjestelmästä annetun asetuksen (EY) N:o 3285/94⁽³⁾ liitteessä I olevaa tai tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä annetun asetuksen (EY) N:o 519/94 liitteessä IV olevaa mallia vastaavalle lomakkeelle. Tuojan hakemuksessa on oltava seuraavat tiedot:

⁽¹⁾ EYVL L 229, 9.9.2000, s. 14.
⁽²⁾ EYVL L 224, 21.8.2001, s. 3.
⁽³⁾ Asetus sellaisena kuin se on muutettuna 22 päivänä tammikuuta 1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 139/96 (EYVL L 21, 27.7.1996, s. 7); lisäksi on otettava huomioon tietyistä euron käyttöön ottamiseen liittyvistä säännöksistä 17 päivänä kesäkuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1103/97 (EYVL L 162, 19.6.1997, s. 1) 2 artiklan säännökset.

- a) hakijan nimi ja täydellinen osoite (mukaan lukien puhelin- ja faksinumero sekä mahdollinen toimivaltaisten kansallisten viranomaisten käyttämä tunnustenumero) sekä arvonlisäverotunniste, jos hakija on arvonlisäverovelvollinen;
- b) tarvittaessa tavaranhaltijan tai hakijan edustajan nimi ja täydellinen osoite (mukaan lukien puhelin- ja faksinumero);
- c) viejän täydellinen nimi ja osoite;
- d) tarkka tavarankuvaus, mukaan lukien:
- tavaroiden kauppanimitys,
 - yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi/koodit,
 - alkuperämaa,
 - lähetysmaa;
- e) yhdistetyn nimikkeistön nimikkeittäin ilmoitettu nettopaino kilogrammoina sekä määrä käytettynä yksikkönä, milloin se on muu kuin nettopaino;
- f) yhdistetyn nimikkeistön nimikkeittäin ilmoitettu tavaroiden cif-arvo yhteisön rajalla euroina;
- g) ovatko kyseiset tuotteet kakkoslaatua tai laatuvaatimuksia vastaamattomia ⁽¹⁾;
- h) tulliselvityksen aiottu aika ja paikka;
- i) onko kyseessä samasta sopimuksesta aiemmin tehdyn hakemuksen uusinta;
- j) seuraava hakijan päiväämä ja allekirjoittama vakuutus, jossa on hakijan nimen selvennys seuraavasti:

”Minä allekirjoittanut todistan, että tässä hakemuksessa olevat tiedot ovat oikeita ja vilpittömässä mielessä annettuja ja että olen sijoittautunut yhteisön alueelle.”

Tuojan on myös toimitettava jäljennös myynti- tai ostosopimuksesta sekä pro forma -laskusta. Tuojan on pyynnöstä esitettävä tuottajaterästehtaan antama tuotantotodistus esimerkiksi sellaisissa tapauksissa, joissa tavaroita ei osteta suoraan tuottajamaasta.

5. Tarkkailuasiakirjoja voidaan käyttää vain niin kauan kuin järjestelyt tuonnin vapauttamiseksi pysyvät voimassa kyseisten liiketoimien osalta. Rajoittamatta voimassa oleviin tuontia koskeviin säännöksiin ja määräyksiin mahdollisesti tehtävien muutosten taikka sopimuksen yhteydessä tai kiintiön hallinnon yhteydessä tehtyjen päätösten soveltamista

- tarkkailuasiakirjan voimassaolo vahvistetaan neljäksi kuukaudeksi, ja
- käyttämättömät tai osittain käytetyt tarkkailuasiakirjat voidaan uusia samaksi ajaksi.

6. Tuojan on palautettava tarkkailuasiakirjat niiden voimassaoloajan päätyttyä ne antaneelle viranomaiselle.

7. Toimivaltaiset viranomaiset voivat vahvistamansa edellytyksin sallia, että ilmoitukset tai pyynnöt lähetetään tai tulostetaan sähköisesti. Toimivaltaisille viranomaisille on kuitenkin toimitettava kaikki asiakirjat ja todistusaineisto.

8. Tarkkailuasiakirja voidaan antaa sähköisesti, jos asianomaisilla tullitoimipaikoilla on mahdollisuus käsitellä kyseistä asiakirjaa tietokoneverkossa.

3 artikla

1. Se, että liiketoimessa käytettävä yksikköhinta eroaa tarkkailuasiakirjassa ilmoitetusta yksikköhinnasta vähemmän kuin viisi prosenttia jompaankumpaan suuntaan tai että tuotavien tuotteiden kokonaismäärä on vähemmän kuin viisi prosenttia suurempi kuin tarkkailuasiakirjassa ilmoitettu määrä, ei estä kyseisten tuotteiden luovuttamista vapaaseen liikkeeseen.

2. Tarkkailuasiakirjahakemukset ja itse tarkkailuasiakirjat ovat luottamuksellisia. Ne on tarkoitettu pelkästään toimivaltaisten viranomaisten ja hakijan käyttöön.

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle:

- a) mahdollisimman säännöllisesti ja ajanmukaisesti ja viimeistään jokaisen kuukauden viimeisenä päivänä yksityiskohtaiset tiedot niistä määristä ja arvoista (euroina laskettuina), joille tarkkailuasiakirjoja on annettu;
- b) kuuden viikon kuluessa kunkin kuukauden päättymisestä yksityiskohtaiset tiedot kyseisen kuukauden tuonnista asetuksen (EY) N:o 1917/2000 32 artiklan mukaisesti.

Jäsenvaltioiden toimittamat tiedot on eriteltävä tuotteen, CN-koodin ja maan mukaan.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava havaitsemistaan sääntöjen vastaisuuksista tai petoksista ja tarvittaessa syyt, joiden perusteella ne ovat kieltäytyneet antamasta tarkkailuasiakirjaa.

5 artikla

Tämän asetuksen mukaisesti annettavat ilmoitukset on toimitettava Euroopan yhteisöjen komissiolle sähköisesti tätä tarkoitusta varten perustetun monipalveluverkon välityksellä, jolle pakottavista teknisistä syistä ole välttämätöntä käyttää tilapäisesti muuta toimitustapaa.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2002.

⁽¹⁾ Niiden arviointiperusteiden perusteella, jotka on esitetty julkaisussa EYVL C 180, 11.7.1991, s. 4.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen

LIITE

LUETTELO TUOTTEISTA, JOIHIN SOVELLETAAN ENNAKKOTARKKAILUA (2002)

7208 10 00	7210 11 10	7213 10 00	7216 50 99
7208 25 00	7210 12 11	7213 20 00	7216 99 10
7208 26 00	7210 12 19	7213 91 10	7225 11 00
7208 27 00	7210 20 10	7213 91 20	7225 19 10
7208 36 00	7210 30 10	7213 91 41	7225 19 90
7208 37 10	7210 41 10	7213 91 49	7225 20 20
7208 37 90	7210 49 10	7213 91 70	7225 30 00
7208 38 10	7210 50 10	7213 91 90	7225 40 20
7208 38 90	7210 61 10	7213 99 10	7225 40 50
7208 39 10	7210 69 10	7213 99 90	7225 40 80
7208 39 90			7225 50 00
7208 40 10	7210 70 31		7226 11 10
7208 40 90	7210 70 39	7214 20 00	7226 11 90 (*)
7208 51 10	7210 90 31	7214 30 00	7226 19 10
7208 51 30	7210 90 33	7214 91 10	7226 19 30
7208 51 50	7210 90 38	7214 91 90	7226 19 90 (*)
7208 51 91		7214 99 10	7226 91 10
7208 51 99	7211 13 00	7214 99 31	7226 91 90
7208 52 10	7211 14 10	7214 99 39	7226 99 20
7208 52 91	7211 14 90	7214 99 50	7227 90 10
7208 52 99	7211 19 20	7214 99 61	7228 10 10
7208 53 10	7211 19 90	7214 99 69	7228 10 30
7208 53 90	7211 23 10	7214 99 80	7228 20 11
7208 54 10	7211 23 51	7214 99 90	7228 20 19
7208 54 90	7211 23 91 (*)	7215 90 10	7228 20 30
7208 90 10	7211 23 99 (*)		7228 30 20
	7211 29 20	7216 10 00	7228 30 41
7209 15 00	7211 29 50 (*)	7216 21 00	7228 30 49
7209 16 10	7211 29 90 (*)	7216 22 00	7228 30 61
7209 16 90	7211 90 11	7216 31 11	7228 30 69
7209 17 10	7211 90 90 (*)	7216 31 19	7228 30 70
7209 17 90		7216 31 91	7228 30 89
7209 18 10		7216 31 99	7228 60 10
7209 18 91	7212 10 10	7216 32 11	7228 70 10
7209 18 99	7212 10 91	7216 32 19	7228 70 31
7209 25 00	7212 20 11	7216 32 91	7228 80 10
7209 26 10	7212 30 11	7216 32 99	7228 80 90
7209 26 90	7212 40 10	7216 33 10	7301 10 00
7209 27 10	7212 40 91	7216 33 90	Koko CN-nimike
7209 27 90	7212 50 31	7216 40 10	7304 (*)
7209 28 10	7212 50 51	7216 40 90	Koko CN-nimike
7209 28 90	7212 60 11	7216 50 10	7306 (*)
7209 90 10	7212 60 91	7216 50 91	7307 93 11 (*)
			7307 93 19 (*)
			7307 99 30 (*)
			7307 99 90 (*)

(*) Euroopan yhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluvat tuotteet.

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BĒLGIË

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
Services licences
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen
Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax (32-2) 230 83 22

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Søndergade 29
DK-8600 Silkeborg
Fax (45) 35 46 64 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle
(BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax: (49-61) 96 9 42 26

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσεων
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-10563 Αθήνα
Φαξ: (301) 328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Fax: (34) 915 63 18 23/913 49 38 31

FRANCE

Service des industries manufacturières
DIGITIP
12, rue Villiot — Bâtiment Le Bervil
F-75572 Paris cedex 12
Fax (33-1) 53 44 91 81

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Fax: (353-1) 631 28 26

ITALIA

Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per la politica commerciale e per
la gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Fax (39) 06 59 93 22 35/06 59 93 26 36

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax (352) 46 61 38

NEDERLAND

Belastingdienst douane
Centrale dienst voor in- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland
Fax (31-50) 526 06 98
M.i.v. 18 januari 2002
Fax (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Fax: (43-1) 711 00/8386

PORTUGAL

Ministério da Economia
Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais
Av. da República, 79
P-1069-059 Lisboa
Fax: (351) 21 793 22 10

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Faksi: (358-9) 614 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House, West Precinct
Billingham, Cleveland
UK-TS23 2NF
Fax: (44-1642) 533 557

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 77/2002,**annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,****yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen I ja III muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2162/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 6, 7 ja 8 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (ETY) N:o 2377/90 mukaisesti jäämien enimmäismäärät on vahvistettava asteittain kaikille farmakologisesti vaikuttaville aineille, joita käytetään yhteisössä elintarvikkeita tuottaville eläimille annettaviksi tarkoitettuissa eläinlääkkeissä.

(2) Jäämien enimmäismäärät voidaan vahvistaa vasta, kun eläinlääkekomitea on tutkinut kaikki asiaan liittyvät tiedot kyseisen aineen jäämien turvallisuudesta eläinperäisten elintarvikkeiden kuluttajalle ja niiden vaikutuksesta elintarvikkeiden teolliseen jalostukseen.

(3) Eläinperäisissä elintarvikkeissa olevien eläinlääkejäämien enimmäismääriä vahvistettaessa olisi määriteltävä ne eläinlajit, joissa jäämiä voi esiintyä, sallitut pitoisuudet jokaiselle hoidetusta eläimestä saadulle lihakudokselle (kohdekudos) ja jäämien valvonnan kannalta merkityksellisen jäämän luonne (merkkijäämä).

(4) Jäämien valvomiseksi yhteisön lainsäädännön mukaisesti jäämien enimmäismäärä on yleensä vahvistettava kohdekudokselle, maksalle tai munuaiselle. Maks ja munuaiset poistetaan kuitenkin usein kansainväliseen kauppaan tarkoitetuista ruhoista, ja sen vuoksi enimmäismäärät on tarpeen vahvistaa myös lihas- ja rasvakudokselle.

(5) Munivalle siipikarjalle, maitoa tuottaville eläimille tai mehiläisille annettavaksi tarkoitettujen eläinlääkkeiden jäämien enimmäismäärät olisi vahvistettava myös munille, maidolle ja hunajalle.

(6) Asetyyli-isovaleryyliylisosiini ja metyyliiprednisoloni olisi lisättävä asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteeseen I.

(7) Tieteellisten tutkimusten loppuunsaattamiseksi jäämien väliaikaisten enimmäismäärien voimassaoloaikaa, joka on aikaisemmin määritelty asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteeseen III, olisi sovellettava myös sypermetriiniin.

(8) Olisi säädettävä riittävästä määräajasta ennen tämän asetuksen voimaantuloa, jotta jäsenvaltiot voisivat tehdä tämän asetuksen säännösten huomioon ottamiseksi tarvittavat mukautukset kyseisten eläinlääkkeiden markkinoille saattamista koskeviin lupiin, jotka on annettu neuvoston direktiivin 81/851/ETY ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2000/37/EY ⁽⁴⁾, mukaisesti.

(9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkekomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteet I ja III tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan kuudennestakymmenennestä päivästä sen jälkeen, kun se on julkaistu.

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 291, 8.11.2001, s. 9.⁽³⁾ EYVL L 317, 6.11.1981, s. 1.⁽⁴⁾ EYVL L 139, 10.6.2000, s. 25.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

LIITE

A. Asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liite I muutetaan seuraavasti:

1. Anti-infektiiviset aineet
 1.2 Antibiootit
 1.2.4 Makrolidit

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Merkkijäämä	Eläinlajit	JEM	Kohdekuodos	Muut määräykset
"Asetyyli-isovaleryyliitylo-siini	Asetyyli-isovaleryyliitylo-siinin ja 3-O-asetyyliitylo-siinin summa	Sika	50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg	Lihäs Nahka ja rasva Maksa Munuaiset"	

5. Kortikoidit
 5.1 Glukokortikoidit

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Merkkijäämä	Eläinlajit	JEM	Kohdekuodos	Muut määräykset
"Metyyliprednisoloni	Metyyliprednisoloni	Nauta	10 µg/kg 10 µg/kg 10 µg/kg 10 µg/kg	Lihäs Rasva Maksa Munuaiset	Ei eläimille jotka tuottavat maitoa elintarvikkeeksi"

B. Asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liite III muutetaan seuraavasti:

2. Antiparasiittiset aineet
 2.2 Ulkoloislääkkeet
 2.2.3 Pyretriini ja pyretroidit

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Merkkijäämä	Eläinlajit	JEM	Kohdekuodos	Muut määräykset
"Sypermetriini	Sypermetriini (isomeerit yhteensä)	Lohikalat	50 µg/kg	Lihäs ja iho luonnollisissa suhteis-sa	Väliaikainen jäämän enimmäismäärä voimassa 1.7.2003 asti"

KOMISSION PÄÄTÖS N:o 78/2002/EHTY,**tehty 17 päivänä tammikuuta 2002,****rauta- ja terästeollisuuden tuotteiden suojatullin korottamisesta yhteisön ulkorajoilla annettua korkean viranomaisen suosituksesta N:o 1/64 poikkeamisesta (169. poikkeus)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

vaikutus tämänhetkisten kauppavirtojen säilyttämiseen yhteisön ja kolmansien maiden välillä.

ottaa huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamisso-
pimuksen ja erityisesti sen 71 artiklan kolmannen alakohdan,(4) Kyseessä ovat kauppapolitiikan alaan kuuluvat erityista-
paukset, joissa poikkeusten myöntäminen suosituksen
N:o 1/64 3 artiklan nojalla on perusteltua.ottaa huomioon rauta- ja terästeollisuuden tuotteiden suoja-
tullin korottamisesta yhteisön ulkorajoilla 15 päivänä tammi-
kuuta 1964 jäsenvaltioiden hallituksille annetun korkean viran-
omaisen suosituksen N:o 1/64 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna suosituksella 88/27/EHTY ⁽²⁾, ja erityisesti sen 3
artiklan,(5) Olisi varmistettava, että myönnettyt tariffikiintiöt on
tarkoitettu tyydyttämään ainoastaan tietyn jalostusteolli-
suuden erityistarpeet.

sekä katsoo seuraavaa:

(6) Jäsenvaltioiden hallituksia on kuultu jäljempänä esite-
tyistä tariffikiintiöistä.(1) Tiettyjä rauta- ja terästeollisuuden tuotteita, jotka ovat
välttämättömiä tiettyjen tavaroiden tuottamiselle ja joilla
on erityisiä fyysisiä ja kemiallisia ominaisuuksia, ei
tuoteta yhteisössä lainkaan tai niiden tuotanto on riittä-
mätöntä. Tätä puutetta on jo vuosia korjattu tullittomien
tariffikiintiöiden avaamisella. Lisäksi yhteisön tuottajat
eivät vielääkään kykene täyttämään käyttäjien edellyt-
tämää tämänhetkisiä laatuvaatimuksia. Tästä syystä on
tarpeen avata tullittomia tariffikiintiöitä tasolle, jolla
varmistetaan toimitukset käyttäjille.(7) Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston
asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista
säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ⁽³⁾
muuttamisesta annetussa komission asetuksessa (EY) N:o
1427/97 ⁽⁴⁾ vahvistetaan tulli-ilmoitusten vastaanotta-
misjärjestyksen mukaisesti käytettäväksi tarkoitettujen
tariffikiintiöiden hallinnointia koskevat säännöt,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

(2) Kyseisten tuotteiden tullietuuksiin perustuva tuonti ei
aiheuta vahinkoa yhteisön rauta- ja terästeollisuuden
yrityksille, jotka tuottavat suoraan kilpailevia tuotteita.*1 artikla*(3) Kyseiset tariffikiintiöt eivät vaaranna suosituksessa N:o
1/64 tarkoitettuja tavoitteita, vaan niillä on myönteinen1. Jäsenvaltioilla on lupa poiketa korkean viranomaisen
suosituksen N:o 1/64 1 artiklasta johtuvista velvoitteista
tarpeen mukaan jäljempänä mainittuihin tuotteisiin sovelletta-
vien tullien suspendoimiseksi jäljempänä vahvistetuille tasoille
tariffikiintiöiden jäljempänä esitettyjen määrien rajoissa:

Järjestys- numero	CN-koodi	Taric-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä (tonnia)	Kiintiötulli (%)	Kiintiökauden päättymispäivä
09.2921	a)		Levyvalmisteet, rautaa tai seostamatonta terästä, leveys vähintään 600 mm, kylmä- valssatut, pleterioimattomat ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamat- tomat:	200	0	31.12.2002
	ex 7209 16 90	10	paksuus suurempi kuin 1 mm mutta pienempi kuin 3 mm			
	ex 7209 17 90	10	paksuus vähintään 0,5 mm mutta enintään 1 mm			

⁽¹⁾ EYVL 8, 22.1.1964, s. 99/64.⁽²⁾ EYVL L 15, 20.1.1988, s. 13.⁽³⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.⁽⁴⁾ EYVL L 196, 24.7.1997, s. 31.

Järjestys-numero	CN-koodi	Taric-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä (tonnia)	Kiintiötulli (%)	Kiintiökauden päättymispäivä
09.2922	b)		Levyvalmisteet, ruostumatonta terästä, leveys vähintään 600 mm, ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut:	700	0	31.12.2002
	ex 7219 32 10	11 12	paksuus suurempi kuin 3 mm mutta pienempi kuin 4,75 mm, vähintään 2,5 painoprosenttia nikkeliä			
	ex 7219 33 10	11 12	paksuus suurempi kuin 1 mm mutta pienempi kuin 3 mm, vähintään 2,5 painoprosenttia nikkeliä			
	ex 7219 34 10	11 12	paksuus vähintään 0,5 mm, mutta enintään 1 mm, vähintään 2,5 painoprosenttia nikkeliä			
09.2927	c)		Levyvalmisteet, ruostumatonta terästä, leveys vähintään 600 mm, ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut:	1 080	0	31.12.2002
	ex 7219 33 10	13 14 15 16 17 18	paksuus suurempi kuin 1 mm mutta pienempi kuin 3 mm, vähintään 2,5 painoprosenttia nikkeliä			
	ex 7219 34 10	13 14 15 16 17 18	paksuus vähintään 0,5 mm mutta enintään 1 mm, vähintään 2,5 painoprosenttia nikkeliä			

2. Edellä mainittujen tuotteiden on lisäksi täytettävä seuraavat fyysiset vaatimukset:

a) CN-koodeihin ex 7209 16 90 ja ex 7209 17 90 kuuluvat tuotteet:

Runsaasti hiiltä sisältävä teräs, jonka hiilipitoisuus on 0,64—0,70 painoprosenttia, valmistus- ja kuljetushihnojen tuotantoon tarkoitettu, korkein sallittu käsittelylämpötila 400 °C. Vetolujuus 1 200 N/mm² (± 10 prosenttia). Muut tekijät tai ominaisuudet erityisten teknisten määritelmien mukaan (HM 1708).

b) CN-koodeihin ex 7219 32 10, 7219 32 11 ja 7219 32 12 sekä ex 7219 33 10, 7219 33 11 ja 7219 33 12 sekä ex 7219 34 10, 7219 34 11 ja 7219 34 12 kuuluvat tuotteet:

”NICRO”-ruostumaton teräs valmistus- ja kuljetushihnojen tuotantoon, korkein sallittu lämpötila 350 °C.

Laji i: vetolujuus 1 050 N/mm² (± 10 prosenttia). Kemiallinen koostumus: hiilipitoisuus enintään 0,06 painoprosenttia, kromipitoisuus 13 painoprosenttia, nikkelpitoisuus 4 painoprosenttia.

Muut tekijät tai ominaisuudet erityisten teknisten määritelmien mukaan (HM 1708).

Laji ii: vetolujuus 1 200 N/mm² (± 15 prosenttia). Kemiallinen koostumus: hiilipitoisuus enintään 0,15 painoprosenttia, kromipitoisuus 17 painoprosenttia, nikkelpitoisuus 7 painoprosenttia.

Muut tekijät tai ominaisuudet erityisten teknisten määritelmien mukaan (HM 1708).

c) CN-koodeihin ex 7219 33 10 13/14/15/16/17 ja 18 sekä 7219 34 10 13/14/15/16/17 ja 18 kuuluvat tuotteet:

Ruostumaton teräs valmistus- ja kuljetushihnojen tuotantoon.

Laji i: vetolujuus 1 200 N/mm². Kemiallinen koostumus: hiilipitoisuus 0,1 painoprosenttia, piipitoisuus 0,6 painoprosenttia, mangaanipitoisuus 1,4 painoprosenttia, kromipitoisuus 17,5 painoprosenttia, nikkelipitoisuus 7,5 painoprosenttia.

Muut tekijät tai ominaisuudet erityisten teknisten määritelmien mukaan (HM 1712).

Laji ii: vetolujuus 1 200 N/mm². Kemiallinen koostumus: hiilipitoisuus 0,06 painoprosenttia, piipitoisuus 0,6 painoprosenttia, mangaanipitoisuus 1,4 painoprosenttia, kromipitoisuus 18,5 painoprosenttia, nikkelipitoisuus 8,5 painoprosenttia.

Muut tekijät tai ominaisuudet erityisten teknisten määritelmien mukaan.

Laji iii: vetolujuus 1 000 N/mm². Kemiallinen koostumus: hiilipitoisuus 0,05 painoprosenttia, piipitoisuus 0,6 painoprosenttia, mangaanipitoisuus 1,7 painoprosenttia, kromipitoisuus 17,5 painoprosenttia, nikkelipitoisuus 12,5 painoprosenttia, molybdeenipitoisuus 2,7 painoprosenttia.

Muut tekijät tai ominaisuudet erityisten teknisten määritelmien mukaan.

Laji iv: vetolujuus 1 080 N/mm². Kemiallinen koostumus: hiilipitoisuus enintään 0,05 painoprosenttia, piipitoisuus enintään 1 painoprosenttia, kromipitoisuus 13 painoprosenttia, nikkelipitoisuus 4 painoprosenttia, titaanipitoisuus 0,3 painoprosenttia.

Muut tekijät tai ominaisuudet erityisten teknisten määritelmien mukaan (HM 1710).

Laji v: vetolujuus 1 150 N/mm². Kemiallinen koostumus: hiilipitoisuus enintään 0,08 painoprosenttia, piipitoisuus 1,5 painoprosenttia, kromipitoisuus 14 painoprosenttia, nikkelipitoisuus 7 painoprosenttia, kuparipitoisuus 0,7 painoprosenttia.

Muut tekijät tai ominaisuudet erityisten teknisten määritelmien mukaan (HM 1701).

Laji vi: vetolujuus 1 200 N/mm². Kemiallinen koostumus: hiilipitoisuus 0,03 painoprosenttia, piipitoisuus 0,6 painoprosenttia, kromipitoisuus 15,25 painoprosenttia, nikkelipitoisuus 4,9 painoprosenttia, kuparipitoisuus 3,25 painoprosenttia.

Muut tekijät tai ominaisuudet erityisten teknisten määritelmien mukaan.

Huomautus: a ja b alakohdassa sekä c alakohdan i—vi alakohdassa lueteltujen tuotteiden koostumus voi vaihdella voimassa olevissa analyysia koskevilla säännöillä asetettujen rajojen sisällä.

2 artikla

Jäsenvaltioilla on lupa poiketa korkean viranomaisen suosituksen N:o 1/64 1 artiklasta johtuvista velvoitteista tarpeen mukaan jäljempänä mainittuihin tuotteisiin sovellettavien tullien suspendoimiseksi esitetuille tasoille jäljempänä esitettyjen tariffikiintiöiden määrien rajoissa:

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä (tonnia)	Kiintiötulli (%)	Kiintiökauden päättymispäivä
09.2923	a) ex 7227 90 95	15	Erikoisvalssilanka öljykarkaistun venttiilin jousilangan valmistukseen, läpimitta vähintään 5 mm mutta enintään 15 mm, muuta seosterästä, jossa on: vähintään 0,5, mutta enintään 0,8 painoprosenttia hiiltä vähintään 0,1, mutta enintään 1,7 painoprosenttia piitä vähintään 0,5, mutta enintään 0,8 painoprosenttia mangaania enintään 0,03 painoprosenttia rikkiä enintään 0,03 painoprosenttia fosforia vähintään 0,4, mutta enintään 0,8 painoprosenttia kromia vähintään 0,1, mutta enintään 0,3 painoprosenttia vanadiinia	5 000	0	31.12.2002

3 artikla

Komissio hallinnoi 1 ja 2 artiklassa tarkoitettuja tariffikiintiöitä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a—308 c artiklan mukaisesti. Komissio voi toteuttaa tarvittavat hallinnolliset toimenpiteet tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi.

4 artikla

Jokaisen jäsenvaltion on taattava kyseisten tuotteiden tuojille tasapuolinen ja jatkuva mahdollisuus käyttää kiintiötä niin kauan, kuin kiintiöiden käytettävissä oleva määrä sen sallii.

5 artikla

EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päätyttyä 23 päivänä heinäkuuta 2002 sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen asianomaisia määräyksiä.

6 artikla

Jäsenvaltiot ja komissio toimivat tiiviissä yhteistyössä varmistaakseen tämän päätöksen noudattamisen.

7 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2002.

Tämä päätös on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 79/2002,
annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,
valkosipulin A-tuontitodistusten myöntämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tuonti- ja alkuperätodistusmenettelyn perustamisesta ja kolmansista maista tuotavan valkosipulin tariffikiintiöiden hallinnointitavan vahvistamisesta 30 päivänä toukokuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1047/2001 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1865/2001 ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1047/2001 8 artiklan ensimmäisessä kohdassa säädetään, että jos määrät, joille A-todistushakemuksia on jätetty, ylittävät käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa yhdenmukaisen vähennyskertoimen ja keskeyttää tällaisten todistusten myöntämisen myöhemmin jätettävien hakemusten osalta.
- (2) Kiinan alkuperätuotteille asetuksen (EY) N:o 1047/2001 4 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti 14 ja 15 päivänä tammikuuta 2002 haetut määrät ylittävät käytettävissä olevat määrät. Näin ollen olisi määriteltävä, missä määrin A-todistuksia voidaan myöntää ja todistusten myöntäminen keskeyttää myöhemmin jätettävien hakemusten osalta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kiinan alkuperätuotteille asetuksen (EY) N:o 1047/2001 1 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti 14 ja 15 päivänä tammikuuta 2002 jätetyissä ja komissioon 16 päivänä tammikuuta 2002 toimitetuissa A-tuontitodistushakemuksissa mainituista määristä hyväksytään ja todistukseen merkitään kyseisen asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu maininta:

- 14,648 prosenttia mainitusta määrästä perinteisille tuojille,
- 0,575 prosenttia mainitusta määrästä uusille tuojille.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1047/2001 mukaisesti Kiinan alkuperätuotteille 16 päivän tammikuuta 2002 jälkeen jätetyt, 1 päivän maaliskuuta 2002 ja 31 päivän toukokuuta 2002 välistä vuosineljännestä koskevat tuontitodistushakemukset hylätään. Kesäkuun 1 päivän 2002 ja elokuun 31 päivän 2002 välistä vuosineljänneestä koskevat hakemukset voidaan jättää 8 päivästä huhtikuuta 2002 alkaen.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 145, 31.5.2001, s. 35.

⁽²⁾ EYVL L 254, 22.9.2001, s. 3.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 80/2002,
annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,
valkosipulin A-tuontitodistusten myöntämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tuonti- ja alkuperätodistusmenettelyn perustamisesta ja kolmansista maista tuotavan valkosipulin tariffikiintiöiden hallinnointitavan vahvistamisesta 30 päivänä toukokuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1047/2001 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1865/2001 ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1047/2001 8 artiklan ensimmäisessä kohdassa säädetään, että jos määrät, joille A-todistushakemuksia on jätetty, ylittävät käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa yhdenmukaisen vähennyskertoimen ja keskeyttää tällaisten todistusten myöntämisen myöhemmin jätettävien hakemusten osalta.
- (2) Argentiinan alkuperä tuotteille asetuksen (EY) N:o 1047/2001 4 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti 14 ja 15 päivänä tammikuuta 2002 haetut määrät ylittävät käytettävissä olevat määrät. Näin ollen olisi määriteltävä, missä määrin A-todistuksia voidaan myöntää ja todistusten myöntäminen keskeyttää myöhemmin jätettävien hakemusten osalta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Argentiinan alkuperä tuotteille asetuksen (EY) N:o 1047/2001 1 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti 14 ja 15 päivänä tammikuuta 2002 jätetyissä ja komissioon 16 päivänä tammikuuta 2002 toimitetuissa A-tuontitodistushakemuksissa mainituista määristä hyväksytään ja todistukseen merkitään kyseisen asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu maininta:

- 48,594 prosenttia mainitusta määrästä perinteisille tuojille,
- 5,110 prosenttia mainitusta määrästä uusille tuojille.

2 artikla

Asetuksen (EY N:o 1047/2001 mukaisesti Argentiinan alkuperä tuotteille 16 päivän tammikuuta 2002 jälkeen jätetyt, 1 päivän maaliskuuta 2002 ja 31 päivän toukokuuta 2002 välistä vuosineljänneistä koskevat tuontitodistushakemukset hylätään. Kesäkuun 1 päivän 2002 ja elokuun 31 päivän 2002 välistä vuosineljänneistä koskevat hakemukset voidaan jättää 8 päivästä huhtikuuta 2002 alkaen.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 145, 31.5.2001, s. 35.

⁽²⁾ EYVL L 254, 22.9.2001, s. 3.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 81/2002,
annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,
valkosipulin A-tuontitodistusten myöntämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tuonti- ja alkuperätodistusmenettelyn perustamisesta ja kolmansista maista tuotavan valkosipulin tariffikiintiöiden hallinnointitavan vahvistamisesta 30 päivänä toukokuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1047/2001⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1865/2001⁽²⁾.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1047/2001 8 artiklan ensimmäisessä kohdassa säädetään, että jos määrät, joille A-todistushakemuksia on jätetty, ylittävät käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa yhdenmukaisen vähennyskertoimen ja keskeyttää tällaisten todistusten myöntämisen myöhemmin jätettävien hakemusten osalta.
- (2) Muiden kolmansien maiden kuin Kiinan ja Argentiinan alkuperä tuotteille asetuksen (EY) N:o 1047/2001 4 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti 14 ja 15 päivänä tammikuuta 2002 haetut määrät ylittävät käytettävissä olevat määrät. Näin ollen olisi määriteltävä, missä määrin A-todistuksia voidaan myöntää ja todistusten myöntäminen keskeyttää myöhemmin jätettävien hakemusten osalta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muiden kolmansien maiden kuin Kiinan ja Argentiinan alkuperä tuotteille asetuksen (EY) N:o 1047/2001 1 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti 14 ja 15 päivänä tammikuuta 2002 jätetyissä ja komissioon 16 päivänä tammikuuta 2002 toimitetuissa A-tuontitodistushakemuksissa mainituista määristä hyväksytään ja todistukseen merkitään kyseisen asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu maininta:

- 19,966 prosenttia mainitusta määrästä perinteisille tuojille,
- 5,372 prosenttia mainitusta määrästä uusille tuojille.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1047/2001 mukaisesti muiden kolmansien maiden kuin Kiinan ja Argentiinan alkuperä tuotteille 16 päivänä tammikuuta 2002 jälkeen jätetyt, 1 päivänä maaliskuuta 2002 ja 31 päivänä toukokuuta 2002 välistä vuosineljännestä koskevat tuontitodistushakemukset hylätään. Kesäkuun 1 päivän 2002 ja elokuun 31 päivän 2002 välistä vuosineljänneistä koskevat hakemukset voidaan jättää 8 päivästä huhtikuuta 2002 alkaen.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 145, 31.5.2001, s. 35.

⁽²⁾ EYVL L 254, 22.9.2001, s. 3.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 82/2002,**annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,****A2-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan vientitukien osalta 8 päivänä lokakuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1961/2001 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 2427/2001 ⁽²⁾ vahvistetaan ohjeelliset vientituen määrät sekä ohjeelliset määrät, joille voidaan antaa A2-menettelyn mukaisesti muita kuin elintarvikeavun yhteydessä haettuja vientitodistuksia.
- (2) Taloudellinen tilanne huomioon ottaen ja toimijoilta A2-menettelyn mukaisista todistushakemuksista saatujen tietojen perusteella lopullinen vientituki tomaattien osalta olisi syytä vahvistaa muuksi kuin ohjeellinen vientituki, samoin kuin haettujen määrien myöntämisprosentti. Lopullinen määrä voi olla enintään 50 prosenttia ohjeellista määrää suurempi.

- (3) Asetuksen (EY) N:o 1961/2001 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti hakemukset, jotka koskevat vastaavaa lopullista määrää suurempaa määrää, on mitätöitävä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. A2-menettelyn mukaisten vientitodistusten, joita koskeva hakemus on jätetty asetuksen (EY) N:o 2427/2001 1 artiklan mukaisesti, asetuksen (EY) N:o 1961/2001 3 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetuksi tosiasialliseksi hakupäiväksi vahvistetaan 18 päivä tammikuuta 2002.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen annettujen todistusten vientituen määrä on lopullinen, ja ne annetaan tämän asetuksen liitteessä ilmoitettuun haettujen määrien myöntämisestä koskevaan prosenttiosuuteen asti.
3. Asetuksen (EY) N:o 1961/2001 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti hakemukset, jotka koskevat liitteessä ilmoitettua vastaavaa lopullista määrää suurempaa määrää, on mitätöitävä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8.

⁽²⁾ EYVL L 328, 13.12.2001, s. 22.

LIITE

Tuote	Lopullinen vientituki (EUR/t netto)	Haettujen määrien myöntämisprosentti
Tomaatit	20	100 %

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 83/2002,**annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,****A3-menettelyn mukaisten vientitodistusten antamisesta hedelmä- ja vihannesalalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan vientitukien osalta 8 päivänä lokakuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1961/2001 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 2427/2001 ⁽²⁾ avataan tarjouskilpailu ja vahvistetaan ohjeelliset tukimäärät ja muiden kuin elintarvikeavun yhteydessä haettujen A3-menettelyn mukaisten vientitodistusten ohjeelliset määrät.
- (2) Esitettyjen tarjousten perusteella on tarpeen vahvistaa tuen enimmäismäärät ja niiden mukaisiin tarjouksiin liittyvät haettaviin määriin sovellettavat prosenttiosuudet.
- (3) Appelsiinien, sitruunoiden ja omenoiden osalta todistusten myöntämiseksi ohjeelliseen määrään saakka tarvittava enimmäismäärä tarjouskilpailussa vahvistet-

tujen määrien rajoissa ei ole puolitoista kertaa suurempi kuin ohjeellinen tukimäärä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Appelsiinien, sitruunoiden ja omenoiden osalta asetuksessa (EY) N:o 2427/2001 avattuun tarjouskilpailuun liittyvän tuen enimmäismäärät ja haettaviin määriin sovellettavat prosenttiosuudet vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 2002.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

*Komission jäsen**LIITE*

Tuote	Tuen enimmäismäärä (euroa/nettotonni)	Tuen enimmäismäärän mukaisiin haettuihin määriin sovellettava prosenttiosuus
Appelsiinit	37	66 %
Sitruunat	19	100 %
Omenat	17	22 %

⁽¹⁾ EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8.⁽²⁾ EYVL L 328, 13.12.2001, s. 22.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 84/2002,
annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,
hedelmä- ja vihannesjalosteiden vientitodistusten antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesjalostealan muiden kuin
lisättyä sokeria koskevien vientitukien soveltamista koskevista
yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995
annetun komission asetuksen (EY) N:o 1429/95 ⁽¹⁾, sellaisena
kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1962/
2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2029/2001 ⁽³⁾ on vahvistettu määrät, joille tuen ennakkovahvistuksen sisältäviä ja muita kuin osana elintarvikeapua haettavia vientitodistuksia saa hakea.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1429/95 4 artiklassa on vahvistettu edellytykset, joilla komissio voi toteuttaa erityistoimenpiteitä, jotta vältettäisiin niiden määrien ylittyminen, joille vientitodistuksia saa hakea.
- (3) Ottaen huomioon komission tällä hetkellä käytettävissä olevat tiedot, asetuksen (EY) N:o 2029/2001 liitteessä mainitut 293 tonnia sokerilla säilöttyjä kirsikoita, josta on vähennetty tai johon on lisätty asetuksen (EY) N:o 1429/95 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja määriä, ylittävät, jos tuen ennakkovahvistuksen sisältäviä todis-

tuksia annettaisiin rajoituksetta 11 päivän tammikuuta 2002 jälkeen jätettyihin hakemuksiin. Sen vuoksi 11 päivänä tammikuuta 2002 haettuihin määriin olisi sovellettava vähennyskerrointa ja tämän jälkeen jätetyt ja tuen ennakkovahvistuksen sisältävät vientitodistushakemukset olisi hylättävä annettaessa todistuksia kuluvan kauden aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Sellaisia sokerilla säilöttyihin kirsikoihin liittyviä tuen ennakkovahvistuksen sisältäviä vientitodistuksia, joita koskeva hakemus on jätetty 11 päivänä tammikuuta 2002 asetuksen (EY) N:o 2029/2001 1 artiklan mukaisesti, annetaan 37,6 prosentille haetusta määrästä.

Hylätään edellä mainittua tuotetta koskevat tuen ennakkovahvistuksen sisältävät todistushakemukset, jotka on jätetty 11 päivän tammikuuta 2002 jälkeen ja ennen 22 päivää helmikuuta 2002.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 28.

⁽²⁾ EYVL L 268, 9.10.2001, s. 19.

⁽³⁾ EYVL L 274, 17.10.2001, s. 11.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 85/2002,
annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,
melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon melassin tuontia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sokerialalle ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1422/95 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1422/95 säädetään, että melassin cif-tuontihinta, jäljempänä ”edustava hinta”, vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 785/68 ⁽³⁾ mukaisesti. Kyseinen hinta on vahvistettu edellä mainitun asetuksen 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.
- (2) Melassin edustava hinta lasketaan yhteisön rajanylityspaikalla, joka on tässä tapauksessa Amsterdam; tämän hinnan laskennan on perustuttava maailmanmarkkinoiden edullisimpiin ostomahdollisuuksiin, jotka määritellään vakiolaadun poikkeamiin mukautettujen pörssikursien tai markkinahintojen perusteella. Melassin vakiolaatu määritetään asetuksessa (ETY) N:o 785/68.
- (3) Maailmanmarkkinoiden edullisimpia ostomahdollisuuksia määritettäessä on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat maailmanmarkkinoilla tehtyjä tarjouksia, tärkeiden kolmansien maiden markkinoiden hintoja ja kansainvälisessä kaupassa tehtyjä myyntitoimia, joista komissio on saanut tiedon joko jäsenvaltion tai omien kanaviensa kautta. Asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklan mukaisesti tämä määrittäminen perustuu usean hinnan keskiarvoon siinä tapauksessa, että tämän keskiarvon katsotaan edustavan markkinoiden todellista suuntausta.
- (4) Tietoja ei oteta huomioon silloin, kun tavara ei ole virheetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista tai silloin, kun tarjouksessa ilmoitettu hinta koskee ainoastaan

pientä määrää, joka ei anna edustavaa käsitystä markkinoista. Tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, on myös hylättävä.

- (5) Jotta melassin vakiolaatua koskevat tiedot olisivat verrattavissa, tarjotun melassin laadun huomioon ottaen hintoja on laskettava tai nostettava asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan soveltamisesta saatujen tulosten mukaisesti.
- (6) Edustava hinta voidaan jättää rajoitetuksi ajaksi poikkeuksellisesti muuttamatta, jos edellisessä edustavan hinnan laskennassa perustana käytetty tarjoushinta ei ole tullut komission tietoon ja jos saatavissa olevat tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, aiheuttaisivat edustaviin hintoihin äkillisiä ja huomattavia muutoksia.
- (7) Jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätulli asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuihin edellytyksiin. Jos tuontitullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät.
- (8) Näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
- (9) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 2002.

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 141, 24.6.1999, s. 12.

⁽³⁾ EYVL L 145, 27.6.1968, s. 12.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla 17 päivänä tammikuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Tuontitulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta sillä perusteella että tullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti (?)
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,40	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	13,35	—	0

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullin.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 86/2002,
annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,
valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1430/2001
tarkoitettuna pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 23. osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi järjestettävästä pysyvästä tarjouskilpailusta 13 päivänä heinäkuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1430/2001 ⁽²⁾ nojalla tämän sokerin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1430/2001 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaan kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys.

- (3) Tarjousten tarkastelun jälkeen olisi 23. osittaisesta tarjouskilpailusta annettava 1 artiklassa tarkoitetut säännökset.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1430/2001 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 23. osittaisessa tarjouskilpailussa 39,678 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 192, 14.7.2001, s. 3.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 87/2002,
annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾, ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 42/2002⁽²⁾.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 42/2002 mainittujen yksityiskoh-
taisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat

vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien, asetuksen (EY) N:o 42/2002 liitteessä vahvistettujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 7, 11.1.2002, s. 16.

LIITE

sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta 17 päivänä tammikuuta 2002 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukien määrä
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,73 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	33,74 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,73 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	33,74 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3775
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	37,75
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	36,68
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	36,68
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3775

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos vielyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 28 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) 3251/85 (EYVL L 309, 21.11.1985, s. 14).

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 88/2002,
annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,
tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 943/2001 tarkoitetun
tarjouskilpailun osana

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 602/2001⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkiin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta Puolaa, vietävän tavallisen vehnän vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 943/2001⁽⁵⁾.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen

vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 943/2001 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 11. ja 17. tammikuuta 2002 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta tavallisen vehnän enimmäisvientitueksi vahvistetaan 0,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 133, 16.5.2001, s. 3.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 89/2002,
annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,
ohran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1558/2001 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 602/2001⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkiin kolmansiin maihin, lukuun ottamatta Amerikan yhdysvaltoja ja Kanadaa, vietävän ohran vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1558/2001⁽⁵⁾.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen

vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1558/2001 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 11. ja 17. tammikuuta 2002 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta ohran enimmäisvientitueksi vahvistetaan 0,00 EUR tonnia kohti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 205, 31.7.2001, s. 33.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 90/2002,
annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,
rukiin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1005/2001 tarkoitetun tarjouskilpailun osana

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 602/2001⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaikkiin kolmansiin maihin vietävän rukiin vientitukea koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1005/2001⁽⁵⁾.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o

1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- (4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1005/2001 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 11. ja 17. tammikuuta 2002 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta rukiin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 29,99 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 140, 24.5.2001, s. 10.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 91/2002,
annettu 17 päivänä tammikuuta 2002,
maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 9/2002 tarkoitetun
tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000⁽²⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 9/2002⁽³⁾ on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta maissin tuontitullista Espanjaan.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 1839/95⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2235/2000⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaisesti komissio voi asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1839/95 6 ja 7 artiklassa säädetty perusteet. Tarjouskilpailun

voittaa se tarjouksen tekijä, jonka tarjous on tuontitullin enimmäisalennuksen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkiseen markkinatilanteeseen seuraa, että tuontitullin enimmäisalennukseksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 9/2002 tarkoittaman tarjouskilpailun rajoissa 11. ja 17. tammikuuta 2002 välisenä aikana jätettyjen tarjousten osalta maissin tuontitullin enimmäisalennukseksi vahvistetaan 27,69 EUR/t 25 000 tonnin kokonaismäärään asti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 3, 5.1.2002, s. 29.

⁽⁴⁾ EYVL L 177, 28.7.1995, s. 4.

⁽⁵⁾ EYVL L 256, 10.10.2000, s. 13.

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2001/100/EY,

annettu 7 päivänä joulukuuta 2001,

moottoriajoneuvojen päästöjen aiheuttaman ilman pilaantumisen estämiseksi toteutettavia toimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 70/220/EY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽²⁾,noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽³⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Neuvoston direktiivi 70/220/EY ⁽⁴⁾ on yksi moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 6 päivänä helmikuuta 1970 annetussa neuvoston direktiivissä 70/156/EY ⁽⁵⁾ säädetyt tyyppihyväksyntämenettelyn mukaisista erityisdirektiiveistä.
- (2) Moottoriajoneuvojen päästöjen aiheuttaman ilman pilaantumisen ehkäisemiseksi toteutettavista toimenpiteistä ja neuvoston direktiivin 70/220/EY muuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 1998 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 98/69/EY ⁽⁶⁾ otettiin käyttöön hiilimonoksidin ja hiilivetyjen erityiset päästöraajat sekä uusi testi näiden päästöjen mittaamiseksi alhaisissa lämpötiloissa, jotta voidaan mukauttaa M₁-luokkaan ja N₁-luokan I-alaluokkaan kuuluvien ottomoottorilla varustettujen ajoneuvojen päästöjen vähentämisyjärjestelmien toiminta käytännössä toteutuviin ilman lämpötilaolosuhteisiin.
- (3) Komissio on määritellyt N₁-luokan II- ja III-alaluokkaan kuuluville ottomoottorilla varustetuille ajoneuvoille asianmukaiset alhaisen lämpötilan päästöraajat. Nyt on syytä sisällyttää alhaisen lämpötilan testin soveltamisalaan myös sen ulkopuolelle aikaisemmin jätetyt useammalle kuin kuudelle matkustajalle suunnitellut M₁-luokan

ottomoottorilla varustetut ajoneuvot sekä sellaiset M₁-luokan ottomoottorilla varustetut ajoneuvot, joiden enimmäismassa ylittää 2 500 kilogrammaa.

- (4) Sellaiset ottomoottorilla varustetut ajoneuvot, jotka toimivat ainoastaan kaasumaisella polttoaineella (neste- tai maakaasulla), on päästöjänsä ominaisuuksien vuoksi aiheellista vapauttaa alhaisen lämpötilan testistä. Ajoneuvoja, joihin on asennettu bensiinijärjestelmä ainoastaan hätätapauksia tai käynnistystä varten ja joiden bensiinisiiliöön mahtuu enintään 15 litraa bensiiniä, olisi pidettävä ajoneuvoina, jotka voivat käyttää polttoaineena ainoastaan kaasumaista polttoainetta.
- (5) On aiheellista yhdenmukaistaa alhaisen lämpötilan päästöjä koskeva testi tavanomaisen lämpötilan päästöjä koskevan testin kanssa. Sen vuoksi alhaisen lämpötilan testi rajoitetaan koskemaan M- ja N-luokan ajoneuvoja, joiden enimmäismassa ei ylitä 3 500 kilogrammaa.
- (6) Direktiivi 70/220/EY olisi tämän mukaisesti muutettava,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 70/220/EY liitteet I ja VII tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan yhdeksän kuukauden kuluessa sen voimaantulosta. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettua kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL C 365 E, 19.12.2000, s. 268.⁽²⁾ EYVL C 139, 11.5.2001, s. 1.⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 15. toukokuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä) ja neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 16. lokakuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä) ja Euroopan parlamentin päätös, tehty 14. marraskuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).⁽⁴⁾ EYVL L 76, 6.4.1970, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2001/1/EY (EYVL L 35, 6.2.2001, s. 34).⁽⁵⁾ EYVL L 42, 23.2.1970, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2000/40/EY (EYVL L 203, 10.8.2000, s. 9).⁽⁶⁾ EYVL L 350, 28.12.1998, s. 1.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 7 päivänä joulukuuta 2001.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

N. FONTAINE

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

I. DURANT

LIITE

MUUTOKSET DIREKTIIVIN 70/220/ETY LIITTEeseen I

1. Korvataan taulukossa I.5.2 tyyppi VI seuraavasti:

"Tyypin hyväksyntätesti	Kipinäsytytteisellä polttomoottorilla varustetut M- ja N-luokan ajoneuvot	Dieselmootorilla varustetut M ₁ - ja N ₁ -luokan ajoneuvot
Tyyppi VI	Kyllä (enimmäismassa ≤ 3,5 t)	—

2. Muutetaan 5.3.5 kohta seuraavasti:

Poistetaan viittaus alaviitteeseen (1) ja alaviite (1).

3. Korvataan 5.3.5.1 kohta seuraavasti:

"5.3.5.1 Tämä testi on tehtävä kaikille M₁- ja N₁-luokan ottomoottorilla varustetuille ajoneuvoille lukuun ottamatta ainoastaan kaasumaisella polttoaineella (neste- tai maakaasulla) toimivia ajoneuvoja. Ajoneuvoja, jotka voivat käyttää polttoaineena sekä bensiiniä että kaasumaista polttoainetta, mutta joiden bensiinijärjestelmä on asennettu ainoastaan hätätapauksia tai käynnistystä varten ja joiden bensiinisäiliöön mahtuu enintään 15 litraa bensiiniä, pidetään tyyppin VI testin osalta ajoneuvoina, jotka voivat käyttää polttoaineena ainoastaan kaasumaista polttoainetta.

Sekä bensiinillä että joko nestekaasulla tai maakaasulla toimivat ajoneuvot testataan tyyppin VI testissä ainoastaan bensiinikäyttöisinä.

Tätä kohtaa sovelletaan M₁-luokan ja N₁-luokan I-alaluokan ajoneuvojen uusiin tyyppeihin lukuun ottamatta useammalle kuin kuudelle matkustajalle suunniteltuja ajoneuvoja sekä ajoneuvoja, joiden enimmäismassa on yli 2 500 kg⁽¹⁾.

Tätä kohtaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2003 N₁-luokan II- ja III-alaluokan ajoneuvojen uusiin tyyppeihin, useammalle kuin kuudelle matkustajalle suunniteltujen M₁-luokan ajoneuvojen uusiin tyyppeihin ja M₁-luokan ajoneuvojen uusiin tyyppeihin, joiden enimmäismassa on suurempi kuin 2 500 kg mutta ei ylitä 3 500 kg.

⁽¹⁾ Tätä kohtaa sovelletaan uusiin tyyppeihin 1 päivästä tammikuuta 2002."

4. Korvataan 5.3.5.2 kohdan taulukko seuraavasti:

"Testilämpötila 266 K (-7 °C)			
Luokka	Alaluokka	Hiilimonoksidin massa (CO) L ₁ (g/km)	Hiilivetyjen massa (HC) L ₂ (g/km)
M ₁ ⁽¹⁾	—	15	1,8
N ₁	I	15	1,8
N ₁ ⁽²⁾	II	24	2,7
	III	30	3,2

⁽¹⁾ Lukuun ottamatta useammalle kuin kuudelle matkustajalle suunniteltuja ajoneuvoja sekä ajoneuvoja, joiden enimmäismassa ylittää 2 500 kg.

⁽²⁾ Sekä alaviitteessä 1 tarkoitetut M₁-luokan ajoneuvot."

MUUTOKSET DIREKTIIVIN 70/220/ETY LIITTEeseen VII

5. Muutetaan 1 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

"1. Tätä liitettä sovelletaan ainoastaan liitteessä I olevassa 5.3.5 kohdassa määriteltyihin ottomoottorilla varustettuihin ajoneuvoihin."

6. Muutetaan 2.1.1 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

"2.1.1 Tämä luku koskee liitteessä I olevassa 5.3.5 kohdassa määriteltyjen ottomoottorilla varustettujen ajoneuvojen alhaisen lämpötilan pakokaasupäästötestejä varten tarvittavia laitteita."

7. Kumotaan 4.3.3 kohdassa oleva viittaus alaviitteeseen sekä itse alaviite.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä joulukuuta 2001,

tietyjen hedelmälajien viljelmistä tehtävän tietojen keruun parametreistä ja tietojen siirtoa koneellisesti luettavaan muotoon koskevista standardikoodista ja -säännöistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 4626)

(2002/38/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

(4) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat neuvoston päätöksellä 72/279/ETY⁽²⁾ perustetun pysyvän maataloustilastokomitean lausunnon mukaiset,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tilastotietojen keruusta jäsenvaltioissa tiettyjen hedelmälajien viljelmien tuotantomahdollisuuksien määrittämiseksi 20 päivänä heinäkuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 76/625/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 2 ja 4 kohdan,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

sekä katsoo seuraavaa:

1 artikla

Säädettävät tuotantoalueiden rajat sekä niitä vastaavat koodit ovat tämän päätöksen liitteessä I.

(1) Laitteisto, joka komissiolla on käytettävissään tiettyjen hedelmälajien viljelmiä koskevan tietojen keruun tulosten analysoimiseksi, sekä sen rationaalinen käyttäminen edellyttävät, että laitteiston kanssa yhteensopivilla koneilla luettavissa olevat tallennusvälineet täsmennetään ja että tietojen siirtoa varten määrätään standardimuodosta, joka on luettavissa koneellisesti.

2 artikla

Direktiivin 76/625/ETY 2 artiklan 1 kohdan B alakohdassa tarkoitettua puiden ikää koskevat tilastoluokat ovat tämän päätöksen liitteessä II.

(2) Tietyillä tuotantoalueilla on homogeeniset ilmasto- ja viljelyolosuhteet, jotka vastaavat enemmän tai vähemmän säännöllistä hedelmäsatoa hehtaaria kohti. Tietojen keruun tulosten käyttäminen kullakin näistä tuotantoalueista lisää keskipitkän aikavälin tuotantoenusteiden tarkkuutta. Näiden tuotantoalueiden rajat on tarpeen vahvistaa.

3 artikla

Direktiivin 76/625/ETY 2 artiklan 1 kohdan A alakohdassa mainitut hedelmälajit ja lajikkeet ovat tämän päätöksen liitteessä III.

(3) On tarpeen tutkia teknisiä ominaisuuksia, joita voidaan muuttaa, jotta tilastoja voidaan jatkuvasti mukauttaa vastaamaan taloudellisia olosuhteita.

4 artikla

Direktiivin 76/625/ETY 2 artiklan 1 kohdan C alakohdassa tarkoitettuja istutettua nettoaluetta, puiden lukumäärää sekä istutustiheyttä koskevat tilastoluokat ovat tämän päätöksen liitteessä IV.

⁽¹⁾ EYVL L 218, 11.8.1976, s. 10.⁽²⁾ EYVL L 179, 7.8.1972, s. 1.

5 artikla

Direktiivin 76/625/ETY 4 artiklassa tarkoitettujen, atk- tai multimediamuodossa olevien tietojen siirtoa koskevien koodien on oltava tämän päätöksen liitteessä V olevan kuvauksen mukaisia.

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta
Pedro SOLBES MIRA
Komission jäsen

LIITE I

Tuotantoalueiden rajat (tarvittaessa lajeittain) ja niiden koodit

Maa	Maakoodi	Aluejako	Aluejakokoodi	NUTS-viite
Belgia	05	Muodostaa yhden tuotantoalueen		
Tanska	09	Muodostaa yhden tuotantoalueen		
Saksa	01	Norden	01	Schleswig-Holstein Niedersachsen Hamburg Bremen
		Mitte	02	Nordrhein-Westfalen Hessen Rheinland-Pfalz Saarland
		Süden	03	Baden-Württemberg Bayern
		Ost	04	Brandenburg Mecklenburg-Vorpommern Sachsen Sachsen-Anhalt Thüringen Berlin
Kreikka (Omenat)	10	Peloponnisos	01	
		Makedonia	02	Anatoliki Makedonia, Traki Kentriki Makedonia Dytiki Makedonia
		Thessalia	03	
		Muut alueet	96	Attiki Nisia Aigaiou, Kriti Ipeiros Ionia Nisia Dytiki Ellada Sterea Ellada
(Päärynät)		Peloponnisos	01	
		Makedonia	02	Anatoliki Makedonia, Traki Kentriki Makedonia Dytiki Makedonia
		Thessalia	03	
		Kriti	04	
		Muut alueet	97	Attiki Nisia Aigaiou Ipeiros Ionia Nisia Dytiki Ellada Sterea Ellada
(Persikat)		Makedonia	02	Anatoliki Makedonia, Traki Kentriki Makedonia Dytiki Makedonia
		Thessalia	03	
		Muut alueet	92	Kentriki Ellada Attiki Nisia Aigaiou, Kriti

Maa	Maakoodi	Aluejako	Aluejakokoodi	NUTS-viite
(Aprikoosit)		Peloponnisos	01	
		Makedonia	02	Anatoliki Makedonia, Traki Kentriki Makedonia Dytiki Makedonia
		Muut alueet	95	Attiki Nisia Aigaiou, Kriti Thessalia Ipeiros Ionia Nisia Dytiki Ellada Sterea Ellada
(Appelsiinit)		Peloponnisos	01	
		Kriti	04	
		Ipeiros	05	
		Kentriki Ellada Kai Evia	06	Ionia Nisia Dytiki Ellada Sterea Ellada
		Nisia Aigaiou	07	Voreio Aigaio Notio Aigaio
		Muut alueet	99	Voreia Ellada Attiki
(Sitruunat)		Peloponnisos	01	
		Kriti	04	
		Kentriki Ellada Kai Evia	06	Ionia Nisia Dytiki Ellada Sterea Ellada
		Nisia Aigaiou	07	Voreio Aigaio Notio Aigaio
		Muut alueet	94	Voreia Ellada Attiki Ipeiros
(Pienikokoiset sitrushedelmät)		Peloponnisos	01	
		Kriti	04	
		Nisia Aigaiou	07	Voreio Aigaio Notio Aigaio
		Muut alueet	93	Voreia Ellada Attiki Ipeiros Ionia Nisia Dytiki Ellada Sterea Ellada
Espanja	11	Galicía	01	
		Principado de Asturias	02	
		Cantabria	03	
		País Vasco	04	
		Navarra	05	
		La Rioja	06	
		Aragón	07	
		Cataluña	08	
		Baleares	09	
		Castilla y León	10	
		Madrid	11	
		Castilla-La Mancha	12	

Maa	Maakoodi	Aluejako	Aluejakokoodi	NUTS-viite		
Ranska (Omenat ja päärynät)	02	Comunidad Valenciana	13			
		Región de Murcia	14			
		Extremadura	15			
		Andalucía	16			
		Canarias	17			
		Aquitaine	11			
		Midi-Pyrénées	12			
		Limousin	13			
		Auvergne	14			
		Rhône-Alpes	21			
		Languedoc-Roussillon	22			
		Provence-Alpes-Côte d'Azur	23			
		Corse	24			
		Île de France	31			
		Pays de Loire	32			
		Poitou-Charentes	33			
		Centre	34			
		Muut alueet	40	Nord-Pas-de-Calais Est Champagne-Ardenne Picardie Haute-Normandie Basse-Normandie Bourgogne Bretagne		
		(Persikat)		Aquitaine	11	
				Midi-Pyrénées	12	
Limousin	13					
Auvergne	14					
Rhône-Alpes	21					
Languedoc-Roussillon	22					
Provence-Alpes-Côte d'Azur	23					
Corse	24					
Loire	30			Île de France Pays de Loire Poitou-Charentes Centre		
Muut alueet	40			Nord-Pas-de-Calais Est Basse-Normandie Bourgogne Bretagne Champagne-Ardenne Haute-Normandie Picardie		
(Aprikoosit, appelsiinit, sitruunat ja pienikokoiset sitrushedelmät)				Sud-Ouest	10	Aquitaine Midi-Pyrénées Limousin Auvergne

Maa	Maakoodi	Aluejako	Aluejakokoodi	NUTS-viite
		Rhône-Alpes	21	
		Languedoc-Roussillon	22	
		Provence-Alpes-Côte d'Azur	23	
		Corse	24	
		Loire	30	Île de France Pays de Loire Poitou-Charentes Centre
		Muut alueet	40	Nord-Pas-de-Calais Est Champagne-Ardenne Picardie Haute-Normandie Basse-Normandie Bourgogne Bretagne
Irlanti	08	Muodostaa yhden tuotantoalueen		
Italia	03	Lombardia	02	
		Lazio	06	
		Campania	08	
		Valle d'Aosta	12	
		Liguria	13	
		Emilia-Romagna	25	
		Piemonte	27	
		Trentino Alto-Adige	31	
		Veneto	32	
		Friuli-Venezia Giulia	33	
		Toscana	51	
		Umbria	52	
		Marche	53	
		Abruzzi	71	
		Molise	72	
		Puglia	91	
		Basilicata	92	
		Calabria	93	
		Sicilia	94	
		Sardegna	95	
Luxemburg	06	Muodostaa yhden tuotantoalueen		
Alankomaat	04	Muodostaa yhden tuotantoalueen		
Itävalta	13	Muodostaa yhden tuotantoalueen		
Portugali	12	Norte	01	
		Centro	02	
		Lisboa e Vale do Tejo	03	
		Alentejo	04	
		Algarve	05	
		Região Autónoma dos Açores	06	
		Região Autónoma da Madeira	07	
Suomi	14	Muodostaa yhden tuotantoalueen		
Ruotsi	15	Muodostaa yhden tuotantoalueen		
Yhdistynyt kuningaskunta	07	Muodostaa yhden tuotantoalueen		

LIITE II

Tiettyjen hedelmälajien viljelmien ikäluokat

Ikäluokat ⁽¹⁾ määritellään seuraavasti:

	<i>(vuosina)</i>		
	Omena- ja päärynäpuut	Persikka- ja aprikoosipuut	Appelsiini- ja sitruunapuut ja piensitruusedelmäpuut
1	0—4	0—4	0—4
2	5—9	5—9	5—9
3	10—14	10—14	10—14
4	15—24	15—19	15—24
5	25 ja enemmän	20 ja enemmän	25—39
6 ⁽¹⁾	—	—	40 ja enemmän

⁽¹⁾ Omena-, päärynä-, persikka- ja aprikoosipuiden osalta luokkaa 6 koskeva tieto on seitsemän nollaa.

Kunkin ikäluokan pinta-ala annetaan aareina.

—

⁽¹⁾ Uudelleen varrtamisen ajankohdalla ei ole vaikutusta puiden ikään.

LIITE III

Lajikoodit ja lajikekoodit, joita on käytettävä toimitettaessa komissiolle tiettyjen hedelmälajien viljelmiä koskevien tilastotietojen keruun tulokset

Laji/Lajikkeet	Lajikoodi	Lajikekoodi
1. Omenapuut		
<i>Syötäväiksi tarkoitettuja omenoita tuottavat omenapuut</i>	01	
Cardinal		001
Discovery		002
Gravenstein/Grasten		003
James Grieve		005
Worcester Pearmain		006
Reine des Reinettes/Goldparmäne		007
Ingrid Marie		008
McIntosh		009
Jonathan		010
Red Delicious jne. (ryhmä) ja Starking Delicious		011
Golden Delicious ja Golden Spur		012
Spartan		013
Reinette du Canada		014
Cox's Orange Pippin		015
Boskoop		016
Morgenduft (Imperatore) ja Rome Beauty		017
Rambour d'hiver		018
Granny Smith		019
Reinette du Mans		020
Annurca		021
Stayman		022
Glockenapfel		023
Abbondanza		026
Holsteiner Cox		027
Reinette Clochard		028
Gloster		031
Crispin/Mutzu		033
Melrose		034
Egremont Russet		035
Lobo		036
Luxembourg Triumph		038
Luxembourg Reinette		039
Fyriki		042
Delicious Pilafa		043
Jonagold		044
Katy		045
Idared		046
Elstar		047
Reinette Parda		050
Starkimson ja kloosit (Coopers)		051
Verde doncella		052
Fiesta		053
Gala-ryhmä		054
Braeburn		055

Laji/Lajikkeet	Lajikoodi	Lajikekoodi
Prima		056
Akane		057
Top Red Delicious		058
Alkmine		059
Jumba		060
Casa Nova de Alcobaça		061
Aroma		062
Limoncella		063
Muut Reinette-lajikkeet		064
Jersey Mac		065
Berlepsch		066
Ontario		067
Fuji-ryhmä		068
Kronprinz Rudolf		069
Pigeon		070
Delcorf		071
Pirja		072
Jonagored		073
Pinova		074
Topaz		075
Cripps Pink		076
Delblush		077
Arlet		078
RubINETTE		079
Early Gold		080
Muut lajikkeet (jotka jäsenvaltion on määriteltävä)		900—998
Muualla määrittelemättömät lajikkeet		999
<i>Omenapuut, jotka tuottavat yksinomaan muuhun käyttöön kuin syötäväksi tarkoitettuja omenoita (valinnainen)</i>	02	
Bramley's Seedling		001
Muut lajikkeet (jotka jäsenvaltion on määriteltävä)		900—998
Muualla määrittelemättömät lajikkeet		999
2. Päärynäpuut		
<i>Syötäväksi tarkoitettuja päärynöitä tuottavat päärynäpuut</i>	03	
Gentile Bianca		001
Coscia		002
Butirra Precoce Morettini		003
Spadoncina		004
Jules Guyot/Limonera		005
Santa Maria Morettini		006
Spadona d'Estate		007
William's		008
Clara Frijs		009
Clapp's Favourite		010
Triomphe de Vienne		012
Alexandrine Douillard		013
Beurré Hardy		014
Durondeau		015
Légipont/Charneu		016
Louise Bonne d'Avranches		017
Abate Fetel		018
Conférence		019

Laji/Lajikkeet	Lajikoodi	Lajikekoodi
Kaiser Alexander		021
Doyenné du Comice		022
Passe Crassane		023
Alexandra Lucas		024
Decana d'Inverno		025
Packam's Triumph		026
Epine du Mas		027
Madernassa		028
Butirra d'Estate		029
Curé		030
William's rouge		031
Krystalli		034
Blanquilla		035
M.P. Morettini		036
Ercolini		037
Rocha		038
Kontoula		039
Général Leclerc		040
Roma		041
Concorde		042
Castell		043
Max red Bartlett		044
Flor de invierno		045
Devoe		046
Highland		047
Nashi-ryhmä		048
Double Philippe		049
St Remy		050
Etrusca		051
Tosca		052
Harrow Sweet		053
Precoce di Fiorano		054
Rosada		055
Boscs Flaschenbirne		056
Muut lajikkeet (jotka jäsenvaltion on määriteltävä)		900—998
Muulla määrittelemättömät lajikkeet		999
<i>Päärynäpuut, jotka tuottavat yksinomaan muuhun käyttöön kuin syötäväksi tarkoitettuja päärynöitä (valinnainen)</i>	04	
Saint Rémy		001
Gieser Wildman		002
Muut lajikkeet (jotka jäsenvaltion on määriteltävä)		900—998
Muulla määrittelemättömät lajikkeet		999
3. Persikkapuut		
<i>Persikkapuut, jotka tuottavat hedelmiä, joiden malto on valkoinen</i>	05	
Springtime-ryhmä (kypsymisaika 1 eli erittäin varhainen):		
Springtime		510
Mayflower		511
Morettini 1 ja 5/4		512
Morettini 1 ja 5/4		513
Muut		519

Laji/Lajikkeet	Lajikoodi	Lajikekoodi
Robin-ryhmä (kypsytysajat 2 ja 3 eli varhainen):		530
Robin		531
Alexandra		532
Amsden		533
Grezzano (Zorzi)		534
Iris rosso		535
Muut		539
Maria Bianca-ryhmä (kypsytysajat 4, 5 ja 6 eli kaudelle ominainen):		540
Maria Bianca		541
Redwing		542
Bella di Cesena		543
Rosa del West		544
Muut		549
Michelini-ryhmä (kypsytysajat 7 ja 8 eli myöhäinen):		550
Michelini ja Impero		551
Honey dew Hale		552
Pieri 81		553
Duchessa D'Este		554
K2		555
Maria Delizia		556
Muut		559
Paraguay-ryhmä (kypsytysajat 9 ja 10 eli erittäin myöhäinen):		560
Paraguay		561
Muut		569
Nektariinit ja Brugnole-lajikkeet		700
Snow-Queen-ryhmä (kypsytysajat 2 ja 3 eli varhainen):		710
Snow-Queen		711
Caldesi 2000		712
Muut		719
Silver Gem -ryhmä (kypsytysajat 4 ja 5 eli kaudelle ominainen):		720
Silver Gem		721
Queen Giant		722
Caldesi 2010		723
Muut		729
Flavor Giant -ryhmä (kypsytysajat 6 ja 7):		730
Flavor Giant		731
Queen Ruby		732
Muut		739
September Queen -ryhmä (kypsytisaika > 7):		740
September Queen		741
Ruby Gem		742
Mid Silver		743
Muut		749
Silver Star -ryhmä (kypsytysajat 7 ja 8 eli myöhäinen):		750
Caldesi 2020		751
Silver star		752

Laji/Lajikkeet	Lajikoodi	Lajikekoodi
Muut määrittelemättömät nektariinit ja Brugnole-lajikkeet		799
Muut lajikkeet, joiden malto on valkoinen (jotka jäsenvaltion on määriteltävä)		900—998
Muualla määrittelemättömät lajikkeet		999
<i>Persikkapuut, jotka tuottavat hedelmiä, joiden malto on keltainen</i>	06	
Maycrest-ryhmä (kypsymisaika 1 eli erittäin varhainen):		510
Maycrest		511
Armgold		512
Muut		519
Springcrest-ryhmä (kypsymisaika 2 eli varhainen):		520
Springcrest		521
Spring Lady		522
Merrill Gem Free 1		523
Royal Gem		524
Royam Glory		525
Springbelle (Bella di San Tomé)		526
Muut		529
Cardinal-ryhmä (kypsymisaika 3 eli varhainen):		530
Cardinal		531
Dixired		532
June Gold		533
Muut		539
Redhaven-ryhmä (kypsymisaika 4 eli kaudelle ominainen):		540
Redhaven		541
Sudanell		542
Maruja		543
Royal Vee		544
Muut		549
Glohaven-ryhmä (kypsymisaika 5 eli kaudelle ominainen):		560
Glohaven		561
Redtop		562
Fairhaven		563
Elegant Lady		564
María Marta		565
Rich Lady		566
Sinphonie		567
Triogam		568
Muut		569
Cresthaven-ryhmä (kypsymisajat 6 ja 7 eli myöhäinen):		570
Cresthaven		571
Andros		572
Loadel		573
Suncrest		574
Vivian		575
Merril Franciscan		576
Loring		577
Dixon		578
Muut		579

Laji/Lajikkeet	Lajikoodi	Lajikekoodi
J.H. Hale -ryhmä (kypsymisajat 8, 9 ja 10 eli erittäin myöhäinen):		580
J.H. Hale		581
Tardio de Calanda		582
Elberta		583
Fayette		584
Roubidoux		585
Padana		586
Roberta Barolo		587
Muut		589
Pavie/Percoche-ryhmä:		600
Fortuna		601
Klamt		602
Caroline		603
Vesuvio		604
Babygold 5, 6 ja 7		605
Bowen		606
Katherina		607
Merriam		608
Adriatica		610
Federica		611
Jungerman		612
Loadel		613
Romea		614
Tebana		615
Muut		609
Nektariinit ja Brugnole-lajikkeet		700
Armking-Mayred-ryhmä (kypsymisaika 1 ja 2 eli erittäin varhainen):		710
Armking-Mayred		711
Muut		719
Grimson-Maygrand-ryhmä (kypsymisaika 3 eli varhainen):		720
Grimson-Maygrand		721
Adriana		722
Ambra		723
Aurelio Grand		724
Venus		725
Muut		729
Stark Red gold -ryhmä (kypsymisaika 4, 5 ja 6 eli kaudelle ominainen):		730
Stark Red gold		731
Independance		732
Nectared		733
Big Top		734
Early Sungrand		735
Maria Carla		736
Muut		739

Laji/Lajikkeet	Lajikoodi	Lajikekoodi
Fantasia-ryhmä (kypsymisajat 7 ja 8 eli myöhäinen):		740
Fantasia		741
Caldesi 84		742
Morsiani 51		743
Sweet Lady		744
Sweet Red		745
Weinberger		746
Muut		749
Fairlane-ryhmä (kypsymisajat 9 ja 10 eli erittäin myöhäinen):		750
Fairlane		751
Muut		759
Muut lajikkeet, joiden malto on keltainen (jotka jäsenvaltion on määriteltävä)		900—998
Muualla määrittelemättömät lajikkeet		999
<i>Persikkapuut, jotka tuottavat hedelmiä, joiden malto on muun värinen tai määrittelemättömä väriä</i>	07	
Lajikkeet, jotka jäsenvaltion on määriteltävä		900—998
Muualla määrittelemättömät lajikkeet		999
4. Aprikoosipuut	08	
Polonais		001
Rouge du Roussillon		002
Bergeron		003
Cafona		004
Boccuccia		005
Monaco Bello		006
Bebecou		007
Précoce de Tyrinthe		009
Bulida		010
Canino		011
Moniqui		012
Currot		014
Paviot		015
Précoce d'Imola (Cremonini)		018
S. Castrese		019
Pepitos		020
Galta Rocha		021
Louissette		022
Tadeo		023
Rojo del Medio		024
Palabras		025
Labertin n° 1		026
Jaubert		027
Real Fino		028
Orangered tai NJA32		029
Goldrich		030
Hargrand		031
Rouge de Fournes		032
Aurora		033

Laji/Lajikkeet	Lajikoodi	Lajikekoodi
Klosterneuburger/Ungarische Beste		034
Alba		035
Caldesi		036
Ceccona		037
Fracasso		038
Ninfa		039
Perla		040
Pisana		041
Sabbatani		042
Vitillo		043
Muut lajikkeet (jotka jäsenvaltion on määriteltävä)		900—998
Muulla määrittelemättömät lajikkeet		999
5. Appelsiinipuut	09	
<i>Appelsiinipuut, jotka tuottavat veriappelsiineja</i>		
Sanguinello		001
Moro		002
Tarocco		004
Sanguigna Comune		042
Muut veriappelsiinit (jotka jäsenvaltion on määriteltävä)		900—948
Muulla määrittelemättömät lajikkeet		949
<i>Appelsiinipuut, jotka tuottavat vaaleita appelsiineja</i>		
Ovale/Calabrese		003
Belladonna		006
Shamotti (Jaffa)		008
Salustiana		009
De Setúbal		010
Valencia Late		015
Bionda Comune		016
D. João		023
Espera de Vidigueira		026
Bionda Apirena		029
Vaniglia Apirena		030
Cadenera		031
Koina		034
Navels-ryhmä:		050
Merlin tai Washinton Navel		051
Navelina tai Dalmau		052
Navel New Hall		053
Thonson Navel		054
Navelate		055
Lane Late		056
Muut Navelit		059
Muut vaaleat appelsiinit (jotka jäsenvaltion on määriteltävä)		950—998
Muulla määrittelemättömät lajikkeet		999

Laji/Lajikkeet	Lajikoodi	Lajikekoodi
6. Sitruunapuut	10	
Femminello Ovale		001
Femminello di S. Teresa		002
Monachello		003
Inter Donato		004
Lunario Tondo (Arancino)		005
Lunario Sfusato (Palermo)		006
Maglini		007
Karystini		008
Adamopoulou		009
Lisboa		010
Eureka		011
Berna-ryhmä		012
Mesero-ryhmä		013
Lunero (4 vuodenaikaa)		014
Real		015
Comune		016
Zagata bianca		017
Muut lajikkeet (jotka jäsenvaltion on määriteltävä)		900—998
Muualla määrittelemättömät lajikkeet		999
7. Piensitruushedelmäpuut	11	
Avana		101
Tardivo o Di Ciaculli		102
Common mandarin		103
Wilking		104
Kara		105
Encore		107
Setubalense		109
Carvalhais		110
Muut mandariinilajikkeet (jotka jäsenvaltion on määriteltävä)		190—198
Muualla määrittelemättömät lajikkeet		199
Clémentine de Corse		201
Montreal		202
Clementina Comune		203
Fina		204
Oroval		205
Clemenules tai Clémentine Di Nules		206
Clémentine Porou		208
Hernandina		209
Marisol		210
Arrufatina		211
Oronules		212
Clementard		213
Ortanique		214
Ellendale		215
Clemenvilla o nova		111
Fortune		112
Muut klementiinilajikkeet (jotka jäsenvaltion on määriteltävä)		290—298
Muualla määrittelemättömät lajikkeet		299

Laji/Lajikkeet	Lajikoodi	Lajikekoodi
Satsuma		301
Clausellina		302
Owari		306
Okitsu tai Ohitsu		308
Wase		309
Miagawa		310
Muut satsumalajikkeet (jotka jäsenvaltion on määriteltävä)		390—398
Muualla määrittelemättömät lajikkeet		399
Tangelo Mapo		401
Mandarine clementine o nova		501
Muut piensitruhedelmäpuut (jotka jäsenvaltion on määriteltävä)		900—998
Muualla määrittelemättömät lajikkeet		999

LIITE IV

Tiettyjen hedelmälajien viljelmien istutustiheysluokat

Istutustiheys (puut hehtaaria kohti)	Koodi
Omena- ja päärynäpuut:	
Alle 400	1
400—799	2
800—1 599	3
1 600—2 399	4
2 400—3 199	5
3 200—3 999	6
4 000 ja enemmän (*)	7
Yhteensä	10
Persikka- ja aprikoosipuut:	
Alle 299	1
300—599	2
600—899	3
900—1 199	4
1 200—1 499	5
1 500 ja enemmän (*)	6
Yhteensä	10
Appelsiini- ja sitruunapuut ja piensitruusedelmäpuut:	
Alle 249	1
250—499	2
500—749	3
750—999	4
1 000—1 499	5
1 500—1 999	6
2 000—2 499	7
2 500—2 999	8
3 000 ja enemmän (*)	9
Yhteensä	10

(*) "Avoin" luokka, jonka osalta on ilmoitettava keskimääräinen tiheys.

LIITE V

Tietotekniset erittelyt

1. Tiedot, jotka on tallennettu direktiivin 76/625/ETY 2 artiklassa tarkoitettujen ominaisuuksien mukaisesti, on toimitettava komissiolle atk- tai multimediumuodossa seuraavien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti:
2. Tiedot koskevat tutkimuksen tuloksia eivätkä yksittäisiä tiloja.
3. Tiedot tallennetaan TXT-muodossa, ja tietueiden pituus on vakio (58 merkkiä).
4. Tietueen rakenne

Jokainen tietue koostuu seuraavista 12 kentästä:

1. Maakoodi		(2 numeroa)
2. Aluejakokoodi		(2 numeroa)
3. Lajikoodi		(2 numeroa)
4. Lajikekoodi		(3 numeroa)
5. Tiheyskoodi		(2 numeroa)
6. Keskimääräinen tiheys avoimen luokan osalta (puut hehtaaria kohti)		(5 numeroa)
7. } 8. } 9. } 10. } 11. } 12. }	Kuuden ikäluokan pinta-ala aareina	(7 numeroa)

Tiedot on tallennettava kuhunkin kenttään oikea reuna tasattuna. Tämän liitteen yksityiskohtaisissa säännöissä ilmoitetaan viiden ensimmäisen kentän koodaus, samoin kuin ne kuusi kenttää, jotka sisältävät kunkin kuuden ikäluokan pinta-alan aareina ja jotka ilmoitetaan 7-numeroisena.

5. Jäsenvaltioiden on tarkennettava toimitusasiakirjoissa lajien määrä ja kunkin lajin lajikkeiden määrä.